



PRÉFET DE LA RÉGION  
NORD - PAS-DE-CALAIS

Lille, le 25 février 2011

## Communiqué de presse

### FÊTEZ LE FRANÇAIS, LANGUE DE PARTAGE ! EN NORD - PAS-DE-CALAIS



La seizième édition de la semaine de la langue française et de la Francophonie, placée sous le signe du partage et de la solidarité, avec pour thème « Dis-moi dix mots qui nous relie », se déroulera du 13 au 20 mars 2011.

Elle est organisée par le ministère de la Culture et de la Communication (Délégation générale à la langue française et aux langues de France), en partenariat avec le ministère des Affaires étrangères (service des affaires francophones) et le ministère de l'Éducation nationale.

Au cours de cette semaine placée autour de la traditionnelle « Journée internationale de la Francophonie », chacun sera invité à célébrer le lien de solidarité qui, grâce au partage de la langue, fonde le sentiment d'appartenance à une communauté. La langue française, qui emprunte des accents ou revêt des statuts différents de Québec à Paris, en passant par Tunis, Dakar, Djibouti ou Port-au-Prince, appartient en effet à tous ceux qui la parlent, qu'ils l'aient reçue en héritage ou qu'ils aient choisi de l'apprendre. Elle est leur patrie commune.

À travers elle, c'est un ensemble d'imaginaires, de valeurs, de regards, de projets singuliers qui sont portés sur le monde et auxquels chacun peut avoir accès. Ce lien entre les francophones est d'autant plus profond et fécond qu'il s'enrichit d'appartenances à d'autres cultures, d'autres identités et d'autres langues. Langue en partage, le français est aussi une langue de partage, une invitation à s'ouvrir à un autrui ou à un ailleurs.

Qu'elles prennent la forme d'une semaine, d'un mois ou d'une journée, les célébrations annuelles de la langue française et de la Francophonie n'auront ainsi jamais autant mérité leur titre : fêter une langue en partage avec les mots du partage et de la solidarité.

Ce principe illustre le choix des dix mots, adoptés en commun par les partenaires francophones : Belgique, France, Québec, Suisse et Organisation internationale de la Francophonie (70 États dans le monde, soit plus d'un quart des pays de la planète).

accueillant, agapes, avec, cœur, complice, cordée, fil, main,  
harmonieusement, réseauter

Laurent Barrois

Tel : 03 28 36 62 35  
GSM : 06 84 84 29 29

laurent.barrois@culture.gouv.fr

Ils serviront de fil conducteur à de nombreux événements en France comme dans la région. Dans le Nord - Pas-de-Calais, une trentaine de structures se sont mobilisées : Bibliothèques, organismes de formation pour adultes, associations, établissements scolaires, média. Elles proposent, notamment pour le jeune public des jeux, des concours, des dictées, des ateliers d'écriture, des expositions... autour des « dix mots ».

L'association No man's langues à Lille organise un concours de BD multilingue. A partir de 3 planches de BD créées par Alan Kerr, les participants composent un scénario en remplissant les bulles vierges à l'aide de dialogues en langue étrangère (les français utiliseront une langue étrangère et les étrangers le français). Trois mots (traduits ou non) sont à choisir parmi les dix mots de l'opération nationale.

L'école de la deuxième chance E2C Grand Lille située à Roubaix propose des ateliers d'écriture autour des dix mots avec Ian MONK, artiste oulipien anglophone natif et francophone d'adoption.

A Villeneuve d'Ascq, en jouant avec les dix mots, des étudiants chinois entrent dans la subtilité de la langue française et en échange des étudiants français leur en expliquent le sens. L'atelier « Ondes de Chine » de Radio Campus et la Maison des Langues de l'Université Lille 1 se sont associés pour tenter cette expérience lors des « cafés langues » organisés mensuellement à l'Espace Culture de Lille 1.

Opalivres, association de Boulogne-sur-Mer, organise un concours de Contes ou Nouvelles pour les jeunes de 6 à 15 ans : « A deux, c'est tellement mieux ! ».

La médiathèque Michel Berger, de Noyelle-Godault présente l'exposition « Le français, langue de partage ».

Cette année, un partenariat interrégional intitulé « Langue en partage Nord-Ouest » développé avec les DRACs Haute-Normandie et Picardie permettra à des artistes de circuler d'une région à l'autre et d'imaginer des animations communes. Cette mise en réseau des actions et des talents est le reflet d'envies de partages culturels pour tous les publics.

Les informations complètes concernant l'opération sont consultables sur le site de la Délégation générale à la langue française et aux langues de France : [www.dismoidixmots.culture.fr](http://www.dismoidixmots.culture.fr)